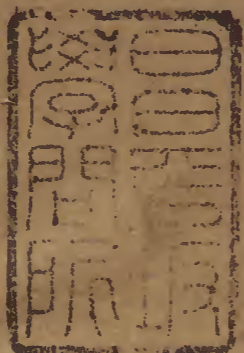


# 資治通鑑目錄

十一

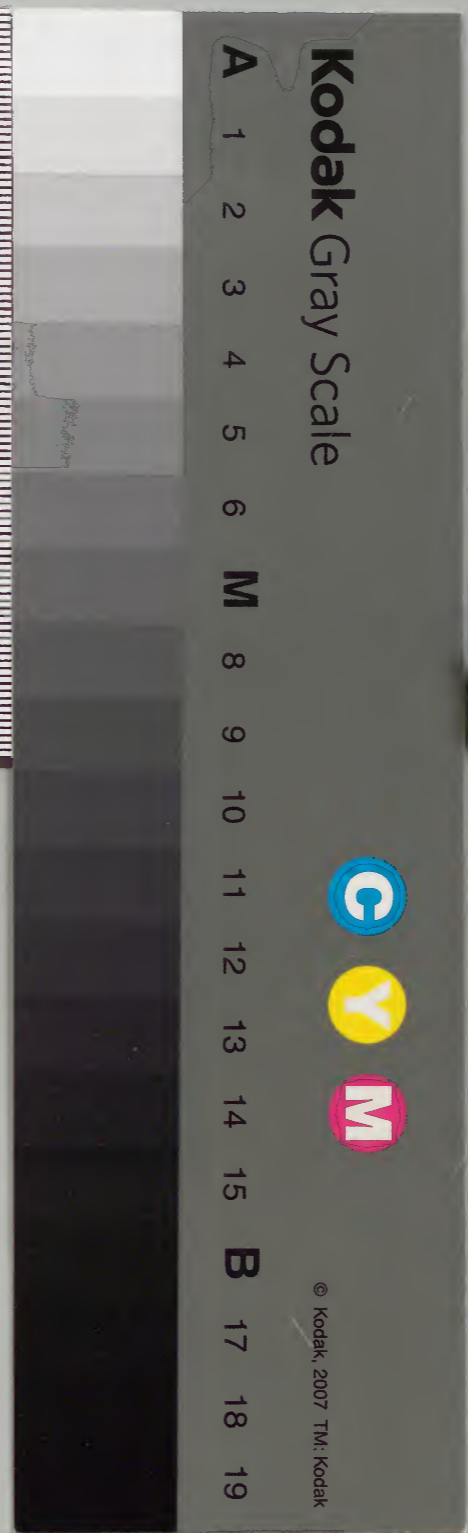
晉

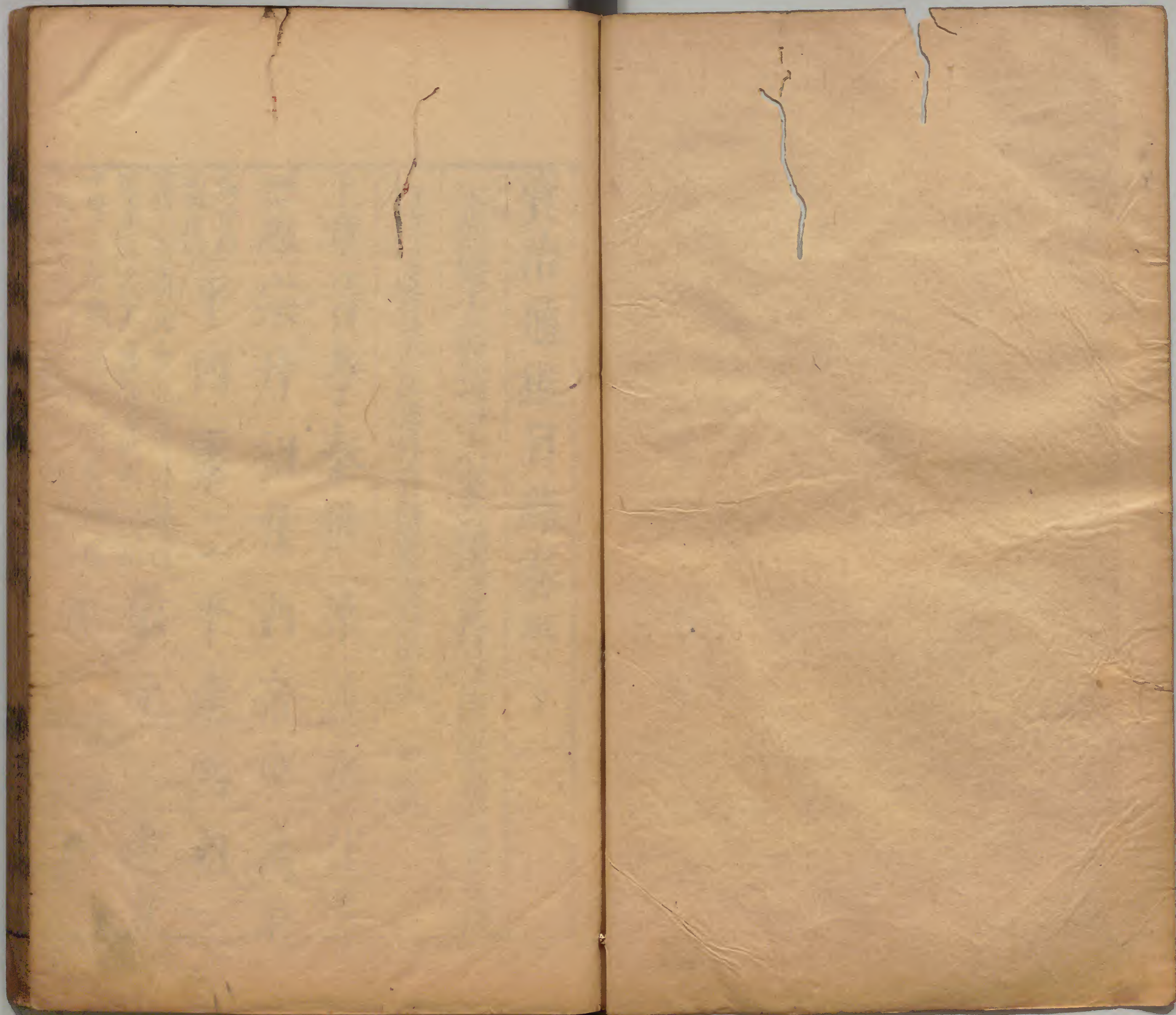


和書門		二二七	一	類
二	四	九	函	號
二	冊	架	冊	架

內閣文庫		漢書
二二七	一	類
二二七	一	類
二二七	一	類
二二七	一	類
二二七	一	類
二二七	一	類
二二七	一	類

內閣文庫	
番號	漢 2171
冊數	22 ( 8 )
函號	283 25

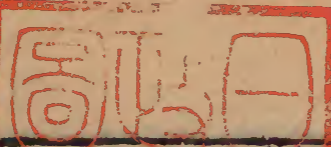




資治通鑑目錄卷第 漢草文庫

宋端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿修撰權判西京留守御史臺桂國

內郎開國侯食邑二千三百食實封豈賜紫金袋臣司馬光奉 勅編集



庚申○	正甲戌四	癸卯六壬	寅八辛丑	十庚子十	二巳亥朔
平	宗	晉	秦	世	涼
四	升	日	世	世	燕
露	祖	孝	秦	世	幽
二	甘	秦	世	世	代
平	西	秦	世	世	代
建	帝	秦	世	世	代
熙	暉	秦	世	世	代
祖	高	秦	世	世	代
一	第	秦	世	世	代
建	第	秦	世	世	代
百	一	秦	世	世	代
國	一	秦	世	世	代
一		秦	世	世	代

監 卷 第一 百 一 卷

閏三月志公輔期之掠之堅怒  
 八月辛丑○司徒昱○陽平公  
 朔食幾既曰安石與融諫處獨  
 宋志不盡人同樂不孤沒奕干  
 如鉤○本得不與人於塞內  
 志六月辛同憂年四  
 亥辰犯軒十餘乃赴  
 轅巳未太桓温辟  
 白入太微  
 右掖門從  
 端門出入  
 月戊申犯  
 氏丙辰熒  
 惑犯太微  
 西蕃上將  
 九月壬午

### 公建興四十八

驚慕輿根  
 受遺詔輔  
 政○僑卒  
 太子暉即  
 位○尊可  
 足渾太后  
 ○吳王垂慕容  
 皇甫真勸妃卒  
 太宰恪早○以  
 誅慕輿根女妻  
 ○根謀作劉衛  
 亂伏誅○辰  
 恪遭變舉  
 止如常出  
 入一人步  
 從○恪雖

三十二

### 温憂恪

太白入南  
 斗口犯第  
 四星十二  
 月甲寅熒  
 惑犯房

綜大政每  
 事必與司  
 徒評議之  
 ○朝臣有  
 過隨宜它  
 叙時人深  
 以為耻曰  
 汝復欲望  
 宰公遷官  
 邪○桓温  
 謂恪在憂  
 方大耳○  
 郡國兵擅  
 歸恪命吳  
 王垂等鎮  
 撫之○恪

重光 五

三

宋混 戒子

一一

二

作噩

桓温使弟衛辰掠邊第及平陽來降  
豁攻燕許民為獻堅朝臣使段剛韓

辛酉

昌取之○責之衛辰以忠苞守之○

正戊戌

帝崩無嗣叛去○堅義○丁進說太

丁酉五丙

太后復立命牧伯守混卒宰恪殺太

申八乙丑

成帝于琅宰舉賢才弟澄傳評恪斬

十甲子

邪王不○以所舉得代之之○恪圍

二癸亥

朔立王后○失為賞罰輔政呂護於野

○正二月

桓温惡范邕殺十旬必取

雨水○本

汪免其官澄與之○晉桓

志十月丁范甯謂王

卯癸惑犯弼何晏之

歲在營室罪深於桀

○正月乙紂○李勢

已填逆行卒

犯太微

玄靚豁取許昌

叔父○皇甫真

天錫以卒羸嚴

同輔備呂護突

政○圍不得出

邕驕太宰恪擊

淫天之野王潰

錫與護奔滎陽

劉肅○張平襲

殺之平陽殺段

○初剛韓苞又

奉升攻雁門殺

平年太守秦人

號攻之平遂

敗○呂護

復來降赦

欲以李績為僕射暉不許

四十二

玄默 晉哀 四

閼茂 帝 丕

隆 和

元

壬戌○  
二壬戌四  
辛酉六庚  
申八巳未  
十一戊子  
朔○本志  
十二戊午  
朔食  
燕呂護攻  
洛陽戴施  
奔宛○桓  
溫請遷都  
洛陽○孫  
綽諫遷都  
○王述謂

堅每月一  
臨視太學

三一

孫興請攻  
洛陽○劉  
援殺范陽  
王友○呂  
護攻洛陽  
不克而歿  
段崇退屯  
野王○代  
王什翼犍  
納女亦以  
女妻之

五十二

納女  
于燕  
燕亦  
以女  
妻之

奸臣故事

昭陽 興寧 五

大淵 元

獻 癸

周太妃卒  
江彪啓服  
總○加桓  
丙戌五乙  
溫大司馬  
西七甲申  
都督中外

溫以虛聲  
威朝廷但  
從之自無  
所至○述  
又難移鍾  
簾○呂護  
死燕兵退

五

四

郭太妃與  
張欽  
等謀  
討天  
錫不  
克欽  
死○天  
錫

晉朱斌襲  
取許昌

六十二

什翼  
犍擊  
高車

天錫弒王

閏八月癸錄尚書○未十壬午郝超王珣○十二辛巳能令温喜朔○九一怒○温謂日霜降珣及謝玄皆未易才○

○桓温帥○衆北伐○朱斌襲燕取許昌○張駿自尋陽叛桓冲討斬之

破之

閏逢

一一

六

涼

五

二

使劉肅弒玄靚自立○劉太妃送康還建

耽帝

困敦

甲子○三庚戌五巳酉七戌申九丁未十一丙午朔

燕慕容評汝南公騰寇河南○謀反誅王作庚戌制○其昆弟○高崧諫帝○平陽公等餽長生藥引富商為○帝得疾國卿坐降○褚太后復為侯因禁臨朝○燕商人車服李洪拔許僭侈昌汝南陳邵朱斌奔淮南朱輔保彭城○桓温屯合肥加桓温

西平悼公

天錫秦以天錫為大將軍涼州牧太傅評略地河南○李洪拔許昌汝南陳郡徙其民于幽冀使慕容塵屯許昌○徙龍城宗廟留官盡請鄴○太宰恪謀取洛陽先取諸塢

七十

揚州牧錄  
尚書召參  
朝政溫辭  
○王述不  
為虛讓○  
復召桓溫  
至赭圻止  
之○沈勁  
欲立名節  
以雪父克  
之耻求助  
陳祐守洛  
陽○祐奔  
洛陽奔新  
城

旃蒙 三二

赤奮  
王后崩○  
桓溫移鎮

若  
姑孰使桓  
豁守荊州

正乙巳三  
○司徒昱  
會溫于洌

甲辰五癸  
○帝崩無  
辰叛堅討

卯八壬申  
○帝崩無  
辰叛堅討

二庚午朔  
○帝崩無  
辰叛堅討

○本志七  
○衛辰○淮

鬼  
燕慕容恪  
拔洛陽殺  
安李威擊

建元

元  
燕慕容恪  
略地嶠函

堅屯陝以  
備之匈奴

曹毅劉衛  
之降毅禽

○衛辰○淮

燕慕容恪  
拔洛陽殺  
安李威擊

沈勁○周  
斬之

撫卒○以

鮮卑  
秃髮  
推斤

六

太宰恪攻  
洛陽執沈

勁殺之因  
略地嶠函

關中大震  
劉衛

○恪以不  
辰叛

能全辟問  
什翼

蔚沈勁為  
健擊

愧○陽驚  
走之

宿貴而謙  
○許

二

八

翼健  
為匿

謙盜

縮什

翼健

為匿

為匿

為匿

晉哀帝紀 卷十一 第一百卷



會稽王昱  
為琅邪王  
○立庾后  
○司馬勳  
反圍成都  
桓溫遣朱  
序救之

柔兆 晉日海

二

告絕于秦

七

二

之流矢○  
中目  
不殺  
射者

攝提 西公

王猛等擊  
晉荆州虜  
嚴來傳評  
稽首

○李太宰恪太

九

格 奕太

萬餘戶而  
降既歸政  
暉不許○  
下邳

王厲擊晉  
使燕

十

和 元

以隴西叛  
而復許○  
下邳

兖州拔魯  
鳳入

九

丁卯七丙 庾后崩○

之

高平數郡  
貞于

九

猛恪二虎  
寅十乙未  
朱序周楚  
在外步少  
十二甲午  
破司馬勳  
國疑強臣  
朔○六一  
禽斬之○  
日大暑○  
秦王猛等  
本志八月  
寇荆州桓  
戊午太白  
豁救之秦  
犯歲在太  
兵去○加  
微中

○晉趙億秦  
以宛來降  
遣趙盤戊  
之

相錄尚書  
事○燕下  
邳王厲寇  
兖州拔魯  
高平數郡  
○趙億據  
宛以降燕  
燕趙盤戊

疆圍

一一

二二

天錫討李儼於

八

十三

恪忠言

單闕

桓豁攻宛拔之禽趙

王猛等討儼於

太原王恪

將相之才擊燕

十

丁卯○盤

陽○羌聞儼

姚萇至皆兵敗

十倍於臣雲中

○恪將攻破之

擊

二癸巳四

降岐奔白求救

○恪將攻破之

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

壬辰六辛

馬○李儼於秦

勸暉任垂○擊

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

卯八庚寅

為張天錫秦王

以天攻則劉衛

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

二戊子朔

所攻謝罪猛救

國家可安辰以

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

○本志正月太自入

王猛救之錫兵

必有窺窬約漸

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

錄

天錫敗引敗引

桓豁拔宛大破

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

擒歛岐王

還○鄧羌還

擒趙盤○之衛

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

猛執李儼

○郭辨規

○厲過代送還

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

燕皇甫真

識之○晉

犯其襟田朔方

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

公柳趙公

雙魏公庾

代王什翼而成

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

燕公武皆

反堅齧黎

捷寇雲中之

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

論解之不從

遁歸

武強公堊

○恪將攻破之

○恪將攻破之

擊

著雍

三

四

九

三

一

執徐

氏楊世為秦州刺史

堅命王猛等分討四

太宰恪語

樂安王臧

一

戊辰○

公○魏公

太傅評使

以大司馬

授吳王垂

一

三丁巳五

庾降燕請

救燕人弗

授吳王垂

授吳王垂

一

丙辰七卯

救燕人弗

授吳王垂

授吳王垂

授吳王垂

一

通鑑目錄  
九甲寅十一  
一癸丑朔  
○本志三  
丁巳朔食  
六月甲寅  
太白掩昴  
惑在太微  
端門中

應○呂光  
請避苟與  
之銳俟其  
糧盡必退  
退而擊之  
必破遂與  
王鑒破典  
兵攻雙武  
於上卦○  
晉公柳啖  
趣長安王  
猛擊敗之  
○王鑒等  
斬雙武○  
王猛等斬  
柳禽庾○

評不從以  
授中山王  
冲○秦符  
庾以陝城  
來降且請  
救范陽王  
德吳王垂  
皇甫真皆  
請乘釁圖  
關中曰天  
與不取吳  
越之事足  
以觀矣太  
傅評不從  
○悅綜出  
王公貴戚

堅為健諸  
子置後而  
不置母弟  
雙後

廢戶二十  
餘萬

屠維四

五

十

二十三

大荒

和超裂其燕來求救  
父倍笈以許割虎牢

落

已徐兗讓桓以西之地  
温○温伐為路○王

正壬子二燕引舟師猛曰桓温  
辛亥四庚自清水入舉山東以

戊七巳卯河超以為臨殺函則  
九戌寅十糧運難通陛下大事

一丁丑朔不如直趨去矣不如  
○閏正二鄴城或聚并力以退

立可足渾  
后○晉桓  
温來伐○  
與温戰敗  
於黃墟○  
又使樂安  
王斌拒温  
不能抗○  
温至枋頭

二百一

卷一百一十二

割地為賂  
又悔之

攻譙梁開石門恐非一人所能

一日春分糧河濟俟温温退而來夏乃進燕病因可○温敗燕圖矣○鄧慕容厲于羌等出洛黃墟○温陽軍潁川至枋頭○以救燕○秦軍潁川温退邀擊以救燕○於譙大破温將段思之斬獲萬李述為燕計○燕幕所獲○温容垂來奔使表真攻堅郊迎執譙梁開石手許俟天門以通水下平定令運真克譙垂世襲幽梁而不能州○王猛

暉與太傅評謀奔龍城○吳王垂自請擊之使樂嵩求救於秦○秦兵來救自洛陽出軍潁川○申胤料桓温必敗○悉羅騰獲晉段思及李述○范陽王德李邽絕温

温屢為食盡

秦燕兩敗温而歸罪表真醜甚

通石門○謂垂如龍慕容德李虎非可馴邽絕温糧之物空早道○慕容除之堅不德敗晉兵許○燕人○温乏食悔割地曰焚舟弃輜行人失辭重而還○堅命王猛燕慕容垂攻洛陽追敗温於襄邑秦兵又邀敗温於譙死者各以萬計温歸罪表真廢為庶

糧道○慕容宙以餌兵敗晉○温乏食而遁○吳王垂緩追須温兵疲乃擊之大破温於襄邑○斬首三萬級○孫元據武陽叛孟高討禽之○晉表真以壽春來降○

一垂也出  
則猛謀之  
居則后與  
評謀之

諸子有左  
國風

人真不服  
據壽春叛  
降燕○丞  
相昱與温  
會涂中謀  
後舉○温  
城廣陵徙  
鎮之○孫  
慎不肖改  
晉春秋

郝晷漏燕  
事於王猛  
○梁琛不  
肯館於從  
兄及不答  
其所問燕  
事○可足  
渾太后與  
太傅評謀  
誅吳王垂  
○世子令  
勸垂犇龍  
城以自保  
垂子麟叛  
告之評遣  
兵追及於

范陽垂潛  
還鄴令欲  
襲評垂不  
許遂奔秦  
申紹請顯  
拔高泰以  
消謗○梁  
琛謂秦必  
不父和評  
曰秦王豈  
肯受叛臣  
而敗和好  
○皇甫真  
獨信琛言  
請備洛陽  
太原壺闕

上章

五

六

十一

三十三

敦牂

袁真殺朱王猛遺燕  
憲朱斌○武威王筑

庚午○真卒朱輔書筑以洛  
正丙子三立其子瑾陽降○燕  
乙亥五甲○大司馬樂安王斌  
戊七癸酉溫圍瑾于破秦兵于

武威王筑以洛陽降  
秦○樂安王斌破秦  
兵于石門  
○吳世子

評不從○  
高泰劉靖  
謂石越語  
誕而視遠  
非求好乃  
觀釁也空  
耀兵以示  
之

九壬申十壽春○李石門○猛

二辛丑朔弘李高反以慕容垂

○本志七于蜀周楚佩刀詎其  
癸酉朔食討平之○子令使奔

楊世卒子燕垂懼而  
纂立叔逃堅待之  
父統與之如舊○以  
相攻猛為司徒

錄尚書猛  
以二寇未  
平固辭猛  
將兵六萬  
伐燕○猛  
請速勅所  
司部置鮮  
甲之所○

令復自秦  
來遷之沙  
城○表真  
卒子瑾立  
○吳世子  
令襲龍城  
不克而歿  
○秦王猛  
寇壺關楊  
安寇晉陽  
太傅評將  
兵三十萬  
拒之○梁  
琛樂嵩謂  
當用謀以  
求勝豈可

才  
王猛大將

通鑑目錄

卷一

十一

猛克壺關  
執燕安南  
王越○猛  
會楊安拔  
晉陽執燕  
東海王莊  
○猛欲斬  
徐成鄧羌  
勸兵欲攻  
猛乃捨之  
猛謂慕容  
評雖億兆  
之衆不足  
畏○鄧羌  
先求司隸  
○猛敗評

冀其不戰  
○王猛克  
壺關執南  
安王越○  
申胤謂鄴  
必亡然燕  
之復建不  
過一紀○  
太傅評鄴  
因山泉嚮  
樵及水積  
錢帛如丘  
陵○暉讓  
評趣使戰  
評戰敗于  
路川單騎

三十萬衆  
於潞川遂  
圍鄴鄴旁  
剽劫皆止  
○燕民曰  
不圖復見  
太原王○  
堅白將助  
猛攻鄴○  
猛潛至安  
陽謁堅○  
堅入鄴宮  
郭慶追燕  
王暉太傅  
評宜都王  
桓皆獲之

走還○餘  
蔚等開門  
納秦兵暉  
北趣龍城  
○高弼說  
吳王垂慰  
結舊臣○  
孟高抱賊  
擊地而死  
○秦巨武  
縛暉請秦  
王堅堅釋  
之暉帥文  
武出降○  
太傅評奔  
高句麗高

通鑑目錄

卷一

晉海西公紀

十一 第一百二卷

高句麗隣  
燕而執送  
燕之有心  
人便不濟  
善後者着  
周密

燕多君子  
然符公殺  
之不忍官  
之不吝各  
得其所以  
王猛早除  
之識度遠

矣其人如  
雲可盡除  
手然猛為  
國謀頗忠  
意者驅之  
使歸耶

燕地悉平  
○釋梁琛  
囚拜悅縮  
子為郎○  
命王猛鎮  
鄴郭慶鎮  
薊論功行  
賞○燕牧  
守令長皆  
因其舊○  
命申紹等  
循行關東  
除燕政之  
不便者○  
遷慕容暉  
入長安封

麗執送于  
秦空都王  
桓殺勃海  
王亮弃龍  
城奔遼東  
遼東不納  
秦朱疑追  
獲之○燕  
州郡六夷  
皆降于秦  
○梁琛不  
忍為知幾  
○馮誕謂  
王猛賞丁  
公誅季布  
○黃泓謂

暉為新興  
侯慕容評  
等皆拜官

吳王垂必  
中興○趙  
秋謂秦必  
復為燕有  
慕容鳳責  
權翼豈獎  
勸將來之  
義

重光	晉	太宗	秦	世	涼	西	代
協洽	昱	咸	安	祖	建	平	悼
元	元	七	公	祖	高	第	卷
百	一	第	百	三	卷		

辛未○  
二庚子四  
巴亥六戊表瑾求救於秦王鑒張蚝  
稱藩於秦  
○天錫聞  
戊八丁酉秦王鑒張蚝救表瑾敗



十丙申十之桓伊敗之於石橋○秦有兼并  
 一乙未朔石橋遂拔壽春遷丁零翟之志立壇  
 ○閏十月誅瑾○桓溫曰斌於新安於姑臧南  
 一一日冬男子不能流芳民因亂流遙與晉三  
 至○本志百世亦當遺臭移者聽還公盟遣韓  
 閏月熒惑萬年○杜昊謂舊業○以博送盟文  
 守太微端溫勛格宇宙位韋鍾等為約來夏大  
 門十二月極人臣溫不訖諸州刺史舉

國三十三四

重守宰

辛卯熒惑  
 逆行入太  
 微  
 ○溫請建康白便安除關  
 褚太后廢帝為東守宰○  
 東海王立會稽符雅等擊  
 王昱○王彪之氏楊纂破  
 取霍光傳朝服之纂降遣  
 當階儀準取定陰據帥甲  
 ○溫見帝欲述士五千還

正色立朝  
 自彪之坦  
 之謝安之  
 外寥寥乏

廢立卒不能言涼州令王  
 ○王彪之諫溫猛以書諭  
 廢武陵王晞溫張重華重  
 誣晞與殷涓庾華謝罪稱  
 倩等謀反徙晞藩吐谷渾  
 誅倩等帝謂溫王辟奚入  
 若大運去矣請貢○鍾惡  
 避賢路○謝安地誅辟奚  
 見溫遙拜○溫三弟辟奚  
 還姑孰降封東以憂卒子  
 海王為海西公視連立不  
 ○帝泣語郗超飲戲遊畋  
 家國遂至于此者七年○  
 ○謝安謂帝為堅如洛陽  
 惠帝之流清談○以李德  
 差勝○安謂王鎮武始○

長孫斤拔  
 刃向什翼  
 健世子定  
 格之傷脅

人

安以紆婉  
 定變所謂  
 幾諫與犯

廢立卒不能言涼州令王  
 ○王彪之諫溫猛以書諭  
 廢武陵王晞溫張重華重  
 誣晞與殷涓庾華謝罪稱  
 倩等謀反徙晞藩吐谷渾  
 誅倩等帝謂溫王辟奚入  
 若大運去矣請貢○鍾惡  
 避賢路○謝安地誅辟奚  
 見溫遙拜○溫三弟辟奚  
 還姑孰降封東以憂卒子  
 海王為海西公視連立不  
 ○帝泣語郗超飲戲遊畋  
 家國遂至于此者七年○  
 ○謝安謂帝為堅如洛陽  
 惠帝之流清談○以李德  
 差勝○安謂王鎮武始○

而卒  
 ○寔  
 子珪  
 生

坦之不能為性  
命忍須臾

堅不以鄧  
美為司隸

○堅如鄴  
○伶人王

洛諫獵○  
堅謂桓溫

怒其室而  
作色於父

○王猛辭  
六州便宜

堅不許以  
李辨鎮枹

罕徙涼州  
治金城○

王統破乞  
伏司繁于

度堅山司  
繁降留之  
長安

玄默

一一

八

涪灘

徙海西公于吳王猛薦關  
○庾希起兵據東士望悉

壬申○京口周少孫討置朝廷○  
二甲子四誅之○帝不豫慕容垂請

癸亥六壬急召桓溫入輔誅慕容評  
戊八辛酉不至○立太子○詔關東

十庚申十昌明○封會稽之民通經  
二巳未朔王道子○王坦者以禮送

○本志正之毀遺詔曰宣之在官不  
月巳酉歲元天下陛下安通經者罷  
犯填在須得專之乃詔溫遣還民○

遣還不通  
經為民妙

五十三

大義凜然

女三月癸依武侯王丞相以王猛為  
 惑猶不逞故事○帝崩羣丞相陽平  
 五月丁未臣未敢立嗣王公融都督  
 太白犯天彪之責之太子六州鎮鄴  
 關六月乙乃即位○太后○猛辭文  
 西犯輿鬼令温居攝彪之武兼任堅  
 封還令書○温曰卿不得  
 望簡文臨終禪辭宰相猶  
 位得遺詔不悅朕不得辭  
 ○虛懷許迎海天下也○  
 西公公納保母猛為相內  
 諫而止悚遂舉外巨細事  
 兵入殿中毛安無不繇之  
 之誅誅之○海善惡著白  
 西公安于屈辱秦國大治  
 ○堅命太

昭陽晉烈宗

九

子宏等曰  
 事王公如  
 事我○陽  
 平公融好  
 新奇苛察  
 ○申紹諫  
 融擅起學  
 舍被譴高  
 泰為融解  
 之於王猛  
 ○泰謂治  
 本在得人  
 ○梁平老  
 卒

三

通鑑目錄  
 卷十一  
 晉烈宗紀  
 第一百三卷

作噩 明 寧康

晉楊亮襲仇池楊安

癸酉 二戊午 四

擊敗之遂攻漢川

安正色正論

桓温來朝謝安王統朱彤

十一甲申 謂温何須辭後自漢川毛

朔○本志 超入幕之賓○劍閣攻晉

九月癸巳 安與王坦之盡梁益朱彤

東山妙用

○表宏草九錫降毛當拔

○詔王彪之謂宏成都梁益

○安可以此示人皆平印苻

○謝安屢改其夜郎皆歸

○草歷旬不就○附以楊安

温謂弟冲安等鎮成都毛

不為汝所處分當鎮漢中

温夢冲代領揚姚萇屯墊

州 盡忠王室江○周虓

死罪皆上請○不仕秦呼

謝安請崇德太堅為氏賊

后臨朝王彪之謂元會犬

安為法受惡

以為非○楊亮羊相聚堅

襲秦而敗退守待之彌厚

磬險秦楊安寇○鮮卑勃

漢川○謝安謂寒寇掠隴

通鑑目錄

晉烈宗紀

第一百三卷

城形拔漢中成尾箕掃東  
克劍門周虓以井張孟符  
梓潼降秦周仲融勸堅誅  
孫奔南中當拔慕容氏不  
成都梁益皆沒從  
于秦

關逢

一一

十

關茂

王坦之諫謝安蜀人張育  
曰天下之寶當楊光與巴  
甲戌○為天下惜之○獠張重等  
正癸未三蜀張育等起兵共圍成都  
壬午五辛擊秦且來請兵育自稱蜀  
巴七庚辰尋為秦所滅○王遣鄧羗  
八巳卯十桓石虔敗姚萇討平之○  
一戊申朔于墊江朱彤趙整

七十三

什翼  
捷擊  
衛辰  
衛辰

○閏七八

一日秋分

○本志十

一月癸酉

太白掩熒

惑在營室

旃蒙

一二

十一

勸誅鮮卑  
不從○整  
宦者有文  
學好直諫

南走

大淵

獻

王坦之卒言不王猛疾堅  
及私桓冲以揚親為之祈  
州讓謝安族黨南其郊小  
皆以為非計冲瘳為之赦  
正丁未三處之澹然○納○猛戒堅  
臨卒二語丙午五乙王蘊女為后○以慎終○  
君子有終巳七甲辰徐邈覽手詔詩又言勿以  
其人未易九癸卯十章刑削然後出晉為圖鮮

八十三

才也

一壬寅朔之

○本志十

癸酉朔食

六月辛卯

太白犯東

井九月戊

申夢惑掩

左執法

平及差宜

漸除之○

堅立聽訟

觀○禁老

莊圖識學

犯者弃市

○四禁二

衛四軍將

士及掖庭

皆令受學

柔兆太元元

十一

天錫荒于

三

卷

困敦

帝加元服太后

堅云自丞政事嬖倖

九

第

丙子○徐州自京口徙

髮中白○憤怨秦使

鄧羌拔晉閭負梁殊

一

第

庚午六巳南鄉○桓冲聞南鄉○苟召天錫入衛辰

巳八戌辰秦攻涼州遣朱萇等將兵朝苟萇等求救

十丁卯十序等遊軍沔漢擊張天錫將兵隨其於秦

二丙寅朔為張天錫聲援○周虓謂後○席劾秦行

○本志四聞天錫降乃罷戎狄以來請納質重唐公

月丙戌熒○除田租以口未之有○賂以緩秦洛等

惑犯南斗稅米蠲役身○萇等濟河師○天錫三道

第三星丙移淮北民於淮拔河會纏殺負殊母入寇

申又掩第南縮城○涼巖氏泣曰○代

四星九月州將馬建亡無日矣兵屢

犯哭泣星迎降○萇○馬建將敗什

遂入羽林等進擊掌兵二萬拒翼捷

據趙充哲秦掌據將奔陰

皆敗之○三萬繼之山之

天錫出降○天錫將北高

涼州悉平兵五萬屯車維

恤民

○先為天金昌○宋種四  
錫築第長皓勸降坐面寇  
安○行唐貶○辛章鈔乃  
公洛等將知馬建必復度  
兵自幽州不為用○漢南  
和龍上郡建迎降姚還雲  
三道擊代萇○掌據中○  
○救馬暉免胄西向什翼  
杜周失道伏劍○天健子  
之罪使會錫兵潰降寔君  
東軍○洛秦封歸義  
等屢敗代侯  
兵代王什  
翼健奔陰  
山之北巴  
而復還雲

秦平涼代

中其子寔  
君弒什翼  
健國內亂  
秦兵大破  
之○堅執  
寔君車裂  
之分代國  
為二使劉  
庫仁劉衛  
辰統之以  
河為境○  
令拓跋窟  
咄入學○  
下詔賞平  
涼代之功  
○慕容紹

秦兵  
遂入  
雲中  
寔子  
珪奔  
賀訥  
○秦  
王車  
裂寔  
君○  
燕鳳  
固請  
留珪  
分代  
國為  
二部

秦乘代內  
亂分其國  
為二使庫  
仁衛辰二  
劉距河統  
之

謂秦務勝  
不休。危亡  
近矣。○堅  
鞭魏蜀飛  
以謝氏无  
降者二萬  
餘落。○乞  
伏司繁卒  
子國仁立

使劉  
庫仁  
劉衛  
辰統  
之。○  
珪歸  
獨孤  
部依  
於庫  
仁。○  
奉事  
珪不  
以廢  
典易  
意以

疆圉

一一

十三

王猛慎終  
二字可思

赤奮

桓冲為荊州刺熊邈始說  
史移鎮上明。○堅為侈靡

若

丁丑

王蘊辭徐州謝。○慕容農  
安不許。○謝安知秦將亡

安急于知  
人

二乙丑閏  
舉兄子玄

鎮廣勸父垂結  
納英傑

三甲子六陵郝超雖有隙  
癸巳八壬稱其得人。玄以  
辰十辛卯劉牢之為前鋒  
十二庚寅戰無不捷。王彪  
朔。○四一之謂謝安當保

為必  
能恢  
隆祖  
業



郝超勸廢  
立其罪顯  
然温已天  
刑諸公何  
憚而不廢  
乏

日小滿○國寧家豈以修  
本志正月室屋為能○郝  
燮惑守羽超以書箱呈父  
林惜惜恨其歿晚

著雍 二一

十四

攝提 作新宮○秦符長樂公不  
不等寇襄陽○等攻晉襄

格 戊寅韓氏帥女丁築陽○石越  
夫人城○桓沖以五千騎

二巳丑四 擁衆七萬不能浮渡漢水  
戊子六丁 救○新宮成○克外郭取

亥八丙戊 秦俱難寇淮南晉舟以濟  
十一乙卯 彭超寇彭城韋餘軍○苟

朔 鍾寇魏興 莫請緩攻  
○彭超請

攻晉彭城  
為東西基  
劫之勢○  
俱難等侵  
晉淮南○  
趙整作酒  
德歌○大  
宛獻汗血  
馬堅作止  
馬詩以却  
之○北海  
公重謀反  
以公就第  
○李柔劾  
長樂公不  
父攻不效

堅賜劍以趣之○周虢逃去獲而救之

屠維

四

十五

單闕

秦符丕拔襄陽堅欲自將執朱序○慕容攻襄陽

巳卯○越拔順陽執丁平公融梁

正甲寅三穆○桓冲請解熙諫乃止

癸丑五壬職不許○謝玄○長樂公

子七辛亥救彭城田泓詭丕等拔襄

九庚戌十辭以通命戴遂陽執朱序

一巳酉朔奔彭城奔玄○以李伯護

閏十二○秦俱難拔淮陰不忠斬之

本志閏巳以兵飢節用度○慕容越

酉朔食○減百官俸○毛拔晉順陽

十一月丁扇生攻巴中以執丁穆○

巳太白犯救魏興至巴西彭超拔晉

哭星

不克而還○秦彭城俱難

韋鍾拔魏興吉拔淮陰○

挹閉口而歿○晉毛扇生

俱難拔盱眙圍寇巴中姜

田洛于三阿朝宇拒却之

廷震恐○秦毛李烏反圍

當毛盛敗毛安成都呂光

之於堂邑○謝擊滅之○

玄救三阿大破韋鍾拔晉

秦兵邵保死俱魏興擒吉

難等遁歸○邊挹○俱難

兵屢失利謝安拔盱眙圍

鎮以和靜○人晉田洛於三

謬

通鑑目錄

卷十一

西

以安比王導而  
文雅勝之○王  
蘊為僕射辭求  
外出

阿○毛當  
毛盛敗毛  
安之於堂  
邑○晉謝  
玄救三阿  
俱難等大  
敗遁還邵  
保死

上章五

十六

不及其他

執徐

以秦兵退賞謝  
安桓沖○王后

命北海公  
重鎮薊城

庚辰○崩○李遜據交  
州反

○朱彤諫  
作教武堂

正戊寅三  
丁丑五丙  
子七乙亥

徙行唐公  
洛為益州

九甲戌十  
一癸酉朔

牧洛怒與  
兄重俱反

○正一月  
雨水○本

竇衝擊之  
禽洛斬重

志七月丙  
子辰犯軒

王放洛于  
涼州○召

輅

陽平公融  
錄尚書以

分諸氏失  
處置

長樂公不  
代鎮鄴○

宗親領之

散居方鎮

阿得脂以

趙整歌

晉書

卷十一

晉烈宗紀

第一百一十四卷

璪之等還江南

重光 六

十七

大荒

帝初奉佛法引六十二國沙門居殿內王入貢○閩

落 辛巳

雅諫○杜瑗斬振等伐晉李遜○秦閭振竟陵與晉

正壬申三

等寇竟陵桓石桓石虔等

辛未六庚

虔等敗之于激戰激水振

子八巳亥

水遂拔管城獲等敗沒

十戊戌十

振等

二丁酉朔

○本志六

庚子朔食

玄默 七

十八

敦牂

桓沖使朱綽伐東晉公陽泰襄陽掠六百王皮周虓

壬午○

餘戶而還

二丙申四

不誅徙之

乙未六甲

遠方○命

午八癸巳

呂光將兵

十壬戌十

七萬伐西

二辛酉朔

咸陽平公

○閏九

融諫不從

十二日小

○晉朱綽

寇襄陽○

堅議伐晉

朱彤贊成

之○權翼

之○權翼

之○權翼

思 猛言又可

曰晉雖微  
弱未有大  
惡謝安桓  
冲皆江表  
偉人君臣  
和睦未可  
伐也○石  
越曰歲鎮  
守斗福德  
在吳○陽  
平公融曰  
我數戰兵  
疲民有畏  
敵之心又  
鮮卑羌羯  
布滿畿甸

不惟無功  
兼恐有腹  
心之變○  
道安請駐  
蹕洛陽○  
張夫人曰  
天地之生  
萬物聖人  
之治天下  
皆因其自  
然而順之  
故功無不  
成○中山  
公詵曰陽  
平公國之  
謀主○劉

昭陽 晉烈 前後 西涼 燕

協洽 宗太 秦秦 太烈 祖祖 世世

癸未 二庚申 巳未 戊戌 午八 丁巳 十丙 辰朔

桓冲 伐秦 攻襄陽 楊亮 攻涪城 秦鉅鹿公 獻張蚝等

救之 冲亮 皆還 秦 大舉 入寇 詔謝石 謝玄 等拒之 玄問計 於謝安安 晉桓 不谷 而出 冲寇 遊山 墅圍 襄陽 謂長 會國 基勝 玄 楊亮 曰朕 仁叔 桓冲 曰我 寇涪 以龍 父步 其左 衽矣 城遣 驥建 頽反 秦符 融 鉅鹿 業卿 於隴 拔壽 陽 公獻 其勉 西秦 朱序 勸謝 張蚝 之竇 王使 石等 乘秦 等分 衝以 國仁

晉以 秦王 西域 慕容 紹謂 危 堅 敗在 此行 叔父 中興 今其 時 秦諸 軍皆 敗散 垂所 將三 萬人

晉以 秦王 西域 慕容 紹謂 危 堅 敗在 此行 叔父 中興 今其 時 秦諸 軍皆 敗散 垂所 將三 萬人

知彼知已 秦違惡言 大入安料 之審矣

通鑑目錄 卷一百一十五

垂不自德

兵未集擊救之為不  
之○劉牢○慕容  
之破秦兵容垂  
於洛澗斬繫火  
梁成○秦於枝  
兵阻肥水以還  
而陳謝玄桓冲  
請秦小却○下  
以渡晉兵詔伐  
○玄等大晉先  
破秦兵追為晉  
至青岡秦主謝  
開風聲鶴安桓  
嘆皆走○冲除  
朱序呼秦官起  
兵敗矣與第○

還討  
之步  
頽喜  
迎國  
仁為  
主及  
秦兵  
敗歸  
國仁  
遂擊  
并諸  
部有  
衆十  
餘萬

獨全  
堅往  
赴之  
世子  
寶慕  
容德  
趙秋  
皆勸  
垂因  
此取  
之垂  
曰不  
可以  
負心  
乘危  
盡以

秦已在垂  
其掌中

張天錫來朝臣  
奔○謝安皆諫  
圍○慕容獨慕  
書○得秦容垂  
樂工廟樂姚萇  
始備○王勸之  
國寶譖謝○秦  
安帝漸疎戎卒  
之○開酒六十  
禁增稅米萬騎

其兵  
授之  
○慕容  
容農  
謂燕  
典當  
在河  
陽取  
果必  
待熟  
○垂  
請鎮  
慰北  
邊因  
謁陵  
廟堅

通鑑目錄 卷一百一十五 晉烈宗統

二十  
七萬  
○陽  
平公  
融拔  
壽陽

堅至壽陽晉劉牢之敗於梁成洛澗成堅望八公山艸木皆以兵為平

許之翼伏壯士欲殺垂不果樂公丕欲襲垂姜讓諫而止○翟斌反給

圖垂已晚所用飛龍又非其敵

公融麾兵使却遂不融略陳以師還馬倒被禽秦兵遂大敗者什八

垂兵使討之又使符飛龍密圖垂○垂求入鄴拜廟不許垂殺吏燒亭○垂留河



中流矢單騎走淮北○猓猓者不○受綿帛○慕容垂軍獨全堅往依之堅收兵

內募兵○垂殺龍盡誅氏慕容麟獻慕容之○始奇策麟慕容鳳為翟斌斬毛當○

秦亡五十餘萬

權翼再諫

至洛陽衆十餘萬○遣慕容垂鎮慰北邊權翼諫曰垂常有凌霄之志豈可解縱任

垂濟河○慕容紹及農借自鄴人奔列

其所欲○堅哭○陽平公融乃入長安○翟○河南長樂公丕給募容垂兵使之討之

石越○諫○不使符飛龍密○圖垂○殺吏○燒亭○越勸○不因此○除○之○越曰○公父○子好



魯陽。○秦樂公鮮卑  
 壘襲以涪。不使皆思  
 城降。○高石越東歸。  
 茂戍洛陽討之。不如  
 ○謝玄伐越。敗驅之。  
 秦克彭城。必○使東。  
 劉牢之克。不使隨而  
 鄆城得。徐姜讓擊之。  
 兖州。○謝誚責勸不  
 安都督。十燕王從戰  
 五州。○高垂。○歿。○  
 柔克青州。垂表。葺遣  
 符朗降。○請送使謝  
 謝玄遣糧。不歸。堅  
 援。揀符。不長。安怒。殺  
 堅。責。使。者。

督西新興  
 域諸侯在  
 軍道長安  
 阻不稱  
 通

尊號  
 ○垂  
 引兵  
 趣鄴  
 ○垂  
 稱燕  
 王承  
 制封  
 拜制  
 度皆  
 如王  
 者○

長高美已  
 定羽翼已  
 成

之○葺懼  
 燕攻奔渭  
 鄴拔非牧  
 外郭馬西  
 六州州民  
 之衆望尹  
 多附緯等  
 於燕帥諸  
 ○高羌豪  
 泰避歸葺  
 禰逃者五  
 歸潮萬餘  
 海不家葺  
 肯歸自稱  
 燕○大單  
 慕容于萬

魯利  
 妻知  
 農將  
 舉大  
 事○  
 農起  
 兵于  
 列人  
 張驥  
 畢聰  
 等皆  
 應之  
 ○農  
 自稱  
 都督  
 河北

泓起年秦  
華陰王改  
慕容元○  
冲起長進  
平陽屯北  
○堅地○  
使鉅秦王  
鹿公堅來  
叡擊攻絕  
泓○運水  
叡邀之路  
泓東會天  
走之大雨  
路與士免  
泓戰泓死  
大敗長與

驃騎  
大將  
軍○  
趙秋  
勸農  
封賞  
將士  
○丕  
使石  
越擊  
農○  
農曰  
善用  
兵者  
結士  
以心

叡死秦楊  
叡司壁等  
馬姚戰趙  
長懼氏東  
而叛敗之  
○竇獲壁  
衝擊等皆  
冲破遣之  
之冲○長  
奔泓議移  
○泓屯嶺  
來求其侯  
慕容秦亡  
曠堅燕去  
召曠然後  
責而取關

不用  
異物  
○農  
曰越  
甲在  
外我  
甲在  
心乘  
暮擊  
越犬  
破殺  
之○  
農以  
先鋒  
惠劉  
木○

赦之中○  
○晉襄攻  
趙統秦新  
拔襄平苟  
陽都輔拒  
貴退之不  
屯魯克

○晉  
劉春  
援魯  
陽都  
貴奔  
還長  
安○  
楊璧  
等與  
後秦  
戰于  
趙氏  
東壁  
等敗  
○暉  
帥陝

垂至  
鄴改  
元封  
宗室  
功臣  
○垂  
與不  
書請  
送不  
歸長  
安○  
垂攻  
拔鄴  
外郭  
六州  
之衆

多附  
於燕  
○太  
原王  
楷屯  
辟陽  
使陳  
留王  
紹說  
鮮卑  
烏丸  
郡縣  
堡壁  
皆下  
之○  
故濟

洛之眾七萬還長安堅聞慕容冲迫長安引還使暉擊冲敗于鄭西又使公孫河間

擊冲敗于灞上琳死冲遂據阿城壘襲以涪城晉城降謝玄拔彭城劉牢之拔鄆

北王泓起中華陰中山王冲起平陽垂使麟攻冀州符氏諸公侯秦王堅使符叡

討泓敗於使竇冲擊衝冲敗奔泓有衆十餘萬青秦使送皇帝歸國永敦

通鑑目錄

卷十一

晉烈宗紀

第一五卷

城堅以○錦袍遺慕容冲○晉高素寇晉州符朗降○晉丕召張蚝王勝以自皆救

鄰好○慕容曄密語泓勉建大業○吾必無還理○泓向長安改元燕○燕垂飲華林

不至○楊膺勸丕求救於晉因謀劫之○新平○殺邵堅將缺其城角以耻郡人之勸

圍秦兵迫之○賴子隆○以高蓋等以泓許峻殺之○立冲為太弟承制置慕容



太。守。荷。輔。堅。拒。以。秦。後。○。王。嘉。入。長。安。堡。壁。歸。者。四。萬。餘。人。○。慕。容。晔。謀。殺。堅。車。

麟。克。常。山。中。秦。公。侯。符。亮。等。降。○。秦。王。符。冲。帥。幽。平。之。衆。攻。燕。垂。使。平。規。擊。破。

盡誅鮮卑  
亦賈亂  
端

覺。盡。誅。城。中。鮮。卑。○。晉。謝。玄。遣。狼。援。救。鄴。○。猛。奔。梁。州。女。奔。長。

之。○。冲。進。逼。長。安。敗。秦。符。叡。於。鄭。西。又。敗。符。琳。於。灞。上。遂。據。阿。城。○。翟。斌。求。尚。書。令。



旃蒙 十

劉牢之至枋頭○牢

乙酉○之與燕王

正巳卯三垂戰敗退

戊寅閏五屯黎陽牢

丁未七丙之進至鄴

午九乙巳垂解圍去

十一甲辰牢之追至

秦 一

拔安

定徇

嶺北

皆下

之○

葛誘

建 一

留龜

茲將

可乃

還○

楊翰

勸梁

熙守

高梧

冲與

自立

劉羅

庫仁

子顯

為腹

心之

疾○

顯殺

頭眷

自立

卷 一

第 一

百 一

六 百

第 一

卷 一

第 一

百 一

六 百

第 一

卷 一

第 一

百 一

六 百

王國寶王  
道子居中  
用事大將  
無立功之  
理

珪奔賀蘭

朔○六一董唐淵為

日大暑○燕所敗○

本志十二牢之入鄴

王國寶王○會稽王

道子與太

保安有隙

安出屯新

城以避之

○任權拔

成都斬李

不益州平

太 安 元

苟輔將軍奪光秦王又欲

殺之單于水或堅戰殺珪

遂屠秦河守伊先敗○梁

新平二州吾○後勝六眷

○秦牧置張統○冲使穆

權翼百官勸熙使高崇以

等來十二奉行蓋襲其妻

郡都唐公長安馬告

洛因入南珪○

光及城不賀氏

四州克○使珪

兵以秦符逃而  
平東永焚驚馬  
方○龍城詐泣  
杜進而去○珪  
知熙帶方奔賀

晉烈宗紀 卷一百六

保安有疾○冲縊殺  
還建康而使高之○  
○氏豪蓋襲慕容  
楊定來稱長安冲遣  
藩入南高蓋

城寶來伐  
衝擊戰于  
却之新平  
○王南蓋  
永奔敗遂  
壺關降  
燕慕容  
容佐  
入薊  
○堅  
敗冲

於城  
西追  
至阿  
城衆  
欲入  
之堅  
不許  
○王  
廣使  
李不  
守成  
都引  
兵還  
秦州  
○楊  
膺姜

不能王佐蘭部  
用翰入薊○長  
謀○慕容孫嵩  
熙使容農欲歸  
子胤以翼拓跋  
距光真懦渥烏  
於酒弱使渥勸  
泉光精騎歸珪  
擊虜助之○賀  
之○遂拔染干  
彭濟承營謀殺  
執熙外郭珪尉  
以降○冲古真  
遣殺與秦告之  
之○王堅染干  
光入戰敗以車

姑臧堅追軸夾  
自領至阿真頭  
涼州城○傷目  
刺史冲攻○拓  
○索秦高跋紇  
泮謂陽公羅與  
光不方殺賀訥  
受詔之慕容等共  
亂凉容永推珪  
州○敗秦為主  
尉祐兵○  
據興農不  
城叛討睦  
邃○  
樂浪  
王温

讓謀泄而○堅責○公暉原  
屢敗○暉自敗○殺○冲  
殺高○陽公○方○俱石○  
子敗○奔鄴

○晉劉牢之救鄴王垂  
解圍去樂公不食枋頭  
之鄴○入○晉權殺任○  
李不

安集○中○山○修○宮○  
室○垂○與○晉○劉○  
牢○之○戰○于○孫○就○  
柵○破○之○牢○之○進○  
至○鄴○垂○解○圍○去○  
牢

之追戰于董唐淵垂  
擊○敗○之○幽○冀○  
大○飢○垂○禁○民○  
養○蠶○以○桑○  
樵○為○軍○食○  
○真○徒○

取益州○冲攻長安堅飛矢滿身壘遣兵助堅皆為冲所殺縱風反

之○堅以識書出奔五將山留太子宏守長安宏奔下權翼等秦後秦

屯行唐鮮于真營殺真人立真從第冲攻長安關中千里無烟○主

出奔五將山○垂圍○翟成○高麗○陷遼東○玄菟○秦太子宏出走長安○餘

吳忠 執堅 詰新 平○ 宏為 楊舜 所拒 遂奔 晉○ 不○ 枋頭 復入 鄴城 ○ 秦後 秦王 長求

岩自 武邑 叛掠 薊城 據令 支○ 鮮于 得殺 翟成 ○ 屠行 唐○ 符丕 奔晉 陽○ 垂使

傅國 璽及 禪代 堅不 許長 縊殺 ○ 之○ 不自 鄴奔 晉陽 即帝 位○ 立楊 后太 子寧 ○ 符

魯王 和鎮 ○ 鄴○ 冲使 高蓋 伐後 秦戰 于新 平南 蓋敗 降後 秦○ 符定 等復 歸秦 ○ 慕

慕容農之  
盼在於速

通鑑目錄

定等自河來歸附○竇衝等隴右請共攻後秦○王亮責張倚曰取一

切之寧功。能忘卿不忠不孝乎。

容隆謂任泰敗蔡匡自降○慕容農克令支。斬餘。若。遂。擊。高。句。麗。復。東。玄。菟。因。留。

鎮龍城○慕容麟拔博陵殺秦王○垂定○都中○山○遣北○地王○精攻○符定

通鑑目錄

卷一百一十一 晉烈宗紀

目錄第一百六卷



柔兆

十一

秦

建

二

大

建

魏

閼茂

翟遼執勝

太

初

擊國

安

興

太

丙戌○

陽反○張

宗

元

之○敗

元

元

祖

正癸卯三

願叛降遼

登

長如

莫與

王穆

垂即

道

壬寅五辛

謝玄退屯

太

○鮮

悌眷

奉張

帝位

道

丑七庚子

淮陰○置

初

甲去

皆降

天錫

○慕

武

十巳巳十

湖陝二戊

元

長安

大豫

欲留

因禿

帝

二戊辰朔

○秦主不

王廣

胡郝

復韃

怨之

以入

登

馮該擊斬

之虜其太

攻毛

之稱

魏安

殺冲

登

西公卒

○秦主不

與於

帝長

魏安

殺冲

登

垂黜二后

枹罕進擊

與擊之奴

廣走請降

之○○長

與欲即帝

攻王位于

統諸長安

氏殺立地

興立后太

衛平子興

○王○趙

永檄遷謂

四方天不

期孟耻陞

冬與下為

車駕子○

據昌立段

松敗隨為

杜進燕王

遂逼改元

姑滅昌平

王穆垂黜

請先段后

取嶺可足

西○渾后

光破以母

大豫蘭氏

殺禿及段

髮奚昭儀

于○配享

聞秦劉詳

王堅董謚

戎臣知禮

慕容劫殺  
凡五

通鑑目錄

通鑑目錄

會臨長擊  
晉姜金熙  
延等沒奕  
皆起于於  
兵應安定  
之○破之  
啖青萇如  
廢衛秦州  
平立○姚  
秦主碩德  
堅族據冀  
子登城○  
為主王統  
○秦以上  
主不邽來  
進屯降○

平陽萇還  
○王安定  
統以○秦  
上邽符登  
降後攻碩  
秦○德萇  
慕容救之  
永求敗於  
假道胡奴  
東歸阜走  
秦主保上  
丕不邽  
許戰  
于襄  
陵不  
兵敗

喪發曰臣既而  
哀改按經以其  
元○奉禮貳心  
張大不敢殺之  
豫據有貳○初  
俱城○慕容魏  
○光容恒○侯  
自稱慕容辰代  
涼州永殺題叛  
牧酒段隨走珪  
泉公立慕不追  
容顛○劉  
帥鮮顯迎  
甲去珪叔  
長安父窟  
而東咄以

恒弟逼珪  
韜殺○于  
顛立桓謀  
冲子叛珪  
瑶永誅桓  
殺瑤宥莫  
立泓題等  
子忠七姓  
為帝○珪  
收元北踰  
建武陰山  
留居依賀  
聞喜蘭部  
○刁遣安  
雲殺同求  
忠立救于

卷一百一十一 烈宗紀

卷一百一十六

恐為東海王纂所殺東南走東垣謀襲洛陽晉馮該擊殺之執太子寧等送建康公卿

永為燕慕河東容麟王稱來救藩于窟咄燕○敗奔太原劉衛王楷辰衛以書辰殺諭符之定等皆降○南略趙王麟討

皆沒於永殺楊后○遺奉勃海王懿等奔南安○安王登即位○秦主載

鮮于乞禽之○永假道於秦東歸秦主不許戰于襄陵不敗死公卿皆降永遂

堅神  
主以  
擊後  
秦

據長  
子即  
帝位  
改元  
中興  
○吳  
深據  
清河  
反○  
麟救  
魏擊  
拓跋  
窟咄  
破之  
○垂  
子柔

疆圍 十一 二 一 一 一 三 一 一 一 一 一 卷

大淵 以朱序代立毛姚碩秦封彭晃高陽劉顯  
謝玄鎮淮后太德為國仁徐晃王隆雄于

獻 丁亥陰○温詳第懿楊定為苑破張擊温北方  
等敗青徐○王所逼川王大豫詳於張袞

二丁卯西亮壁壘多旅勸退屯○國於臨東阿勸珪  
丙寅乞降于燕○東海涇陽仁破洮斬走之與燕

晉以前多  
戰功而不  
繼

丑八甲子尊帝母李王纂○萇沒奕之○光祚共取七

十癸亥朔氏為太妃受登破彭千金王穆等皆之○

儀如太后官爵沛毅熙于據酒降○燕慕

○謝玄謂○楊還屯渴渾泉自祚嘗容麟

戴逵將催定攻陰密川○稱涼疑燕莫珪

風霜之患姚碩以太鮮卑州牧主垂會擊

請絕召命德碩子興密貴○涼於秦顯大

○立太子德退鎮長裕苟州飢王堅破之

德宗守涇安○慕容皆降食○之流西燕

陽○慕容皆降食○之流西燕

登軍永攻瓦亭蘭犢

○蘭萇救犢與犢擊

魯王破持纂謀師奴

○光遂禽

彭晃隆擊

王穆願於

連兵瓮口

郭瑀壘多

諫穆降使

攻索陳留

轍不王紹

聽不鎮歷

食而城○

死○上谷

光攻王敏

酒泉代郡

斬穆許謙

叛○

長樂

公盛

自攻齊涉

晃殺青徐

之○堯壁

郭瑀壘多

諫穆降使

攻索陳留

轍不王紹

聽不鎮歷

食而城○

死○上谷

通鑑目錄

卷十一

五

攻長及永安纂兵因弟師取犢奴殺遂如纂自杏城立○姚後秦方成主長獲徐擊師嵩殺奴并之○犢取萇保之○後秦王堅姚方之尸成獲以棘徐嵩埋之

自攻齊涉晃殺青徐之○堯壁郭瑀壘多諫穆降使攻索陳留轍不王紹聽不鎮歷食而城○死○上谷光攻王敏酒泉代郡斬穆許謙叛○長樂公盛

通鑑目錄

卷十一

五

劉顯奔

通鑑綱目

卷一百一十一 晉烈宗紀

五十七 第一百七卷

通鑑綱目

卷一百一十一

五十七

嵩罵之而死

言長子可取○垂討○翟遼于陽遼○降赦之○遼衆聞太原王楷至○爭降○翟○遙襲

中山章武王宙擊之○破王祖○張申○叛趙王麟○王敏○擊劉顯○破之○顯奔

著雍

十三

三

三

三

西

三

三

三

一

困敦

戊子○陽

正壬辰二

辛卯四庚

寅六巳丑

八戊子十

丁亥十二

丙戌朔○

閏正二

日春分○

本志十一

月癸癸入

角亢

謝玄卒○登軍

朱序戌洛朝那武都

○獻○與

哀太秦各

第懿解歸

卒與○秦

後秦主登

各解圍營

歸○大哭

立太萇命

子崇哭以

○副應之

後秦

主萇

晉烈宗紀

國仁

元初

太

祖

高

秦

光聰

石聰請降庫莫

纓殺垂斬奚於

杜進其使弱落

○段遠乃水南

業諫稱魏莫奚

光用王改復襲

峻法太元建魏營

光○珪又

陳留破之

王紹○九

為辟原公

問渾儀謂

所逼燕兄

西燕 ○立 顯第 可泥 為烏 桓王 ○翟 遠復 叛○ 慕容 永攻 蘭積 為後 秦所 敗

晉書 卷一百七 卷

營而哭

破越 質此 黎獲 其子 詰歸 仁卒 子公 府幼 羣下 立其 第軋 歸為 河南 立邊

斥百 置百 官百 遷都 金城

退屯 弟之 黃中 國又 固謂 燕死 以太 王死 子寶 寶可 錄尚 取 書尚 趙王 麟破 許謙 廢代 郡段 立段 后以 太子 領大

單于 遼徙 屯滑 臺勿 平勿 破吳 深深 走繹 幕陽 高陽 王隆 討王 祖張 申破 之申

通鑑目錄 卷之十一 晉烈宗紀 二百七卷



屠維

十四

四

四

二

麟

四

四

赤奮

帝委政於登留立秦秦以

琅邪王道輔重王堅乾歸

子荒淫酒於大神像為大

單于

嘉

遠西珪擊

王農吐突

若

色羣小弄界東以禱單于

權朝政紊攻安戰既金城

甲寅七癸亂○陸納定○而斬王○乾歸

稱三自

元

使高干救

來歸訥淞

二乙酉五

望宮闕而攻後之○乾歸

甲寅七癸亂○陸納定○而斬王○乾歸

稱三自

陽王吐突

使高干救

來歸訥淞

來歸訥淞

十一辛亥

陳僧尼之涼克登克官阿石妃

陳僧尼之涼克登克官阿石妃

陳僧尼之涼克登克官阿石妃

陳僧尼之涼克登克官阿石妃

陳僧尼之涼克登克官阿石妃

陳僧尼之涼克登克官阿石妃

陳僧尼之涼克登克官阿石妃

十二月癸

寶欲加道後秦○索之秦紹

寶欲加道後秦○索之秦紹

寶欲加道後秦○索之秦紹

寶欲加道後秦○索之秦紹

寶欲加道後秦○索之秦紹

寶欲加道後秦○索之秦紹

寶欲加道後秦○索之秦紹

獻譽好臣

中主蓋之

莫殺秦后

及二子

怒嘉車胤襲大請刺甲羌

有守○誅界殺登而胡多

表悅之○毛后屬其降

帝親信范及二友辛

帝親信范及二友辛

帝親信范及二友辛

帝親信范及二友辛

子國寶諧毛后襲大

子國寶諧毛后襲大

子國寶諧毛后襲大

子國寶諧毛后襲大

子國寶諧毛后襲大

子國寶諧毛后襲大

子國寶諧毛后襲大

甯出之○與後界殺

甯出之○與後界殺

甯出之○與後界殺

甯出之○與後界殺

甯出之○與後界殺

甯出之○與後界殺

甯出之○與後界殺

甯疏言民秦戰秦毛

甯疏言民秦戰秦毛

甯疏言民秦戰秦毛

甯疏言民秦戰秦毛

甯疏言民秦戰秦毛

甯疏言民秦戰秦毛

甯疏言民秦戰秦毛

舉鰥寡不百餘其二

舉鰥寡不百餘其二

舉鰥寡不百餘其二

舉鰥寡不百餘其二

舉鰥寡不百餘其二

舉鰥寡不百餘其二

舉鰥寡不百餘其二

又言士斷萇而楊定

又言士斷萇而楊定

又言士斷萇而楊定

又言士斷萇而楊定

又言士斷萇而楊定

又言士斷萇而楊定

又言士斷萇而楊定

兼并十六為亥登取隴

兼并十六為亥登取隴

兼并十六為亥登取隴

兼并十六為亥登取隴

兼并十六為亥登取隴

兼并十六為亥登取隴

兼并十六為亥登取隴

為半丁○胡空陽○

為半丁○胡空陽○

為半丁○胡空陽○

為半丁○胡空陽○

為半丁○胡空陽○

為半丁○胡空陽○

為半丁○胡空陽○

徐邈諫甯堡○秦雷

徐邈諫甯堡○秦雷

徐邈諫甯堡○秦雷

徐邈諫甯堡○秦雷

徐邈諫甯堡○秦雷

徐邈諫甯堡○秦雷

徐邈諫甯堡○秦雷

遣十五議楊定惡地  
曹采求風攻後來降  
政秦隴

冀略陽取之自稱隴  
西王○登與寶衝等  
約共攻長安○後秦  
王萇

使門將詐誘登雷惡  
地止○登憚雷惡地  
勇略惡地奔後秦

上章十五五五二二五五

攝提慕容永向後秦魏揭吐谷  
洛陽朱序郭質飛攻渾視

趙王珪會麟會燕慕

通鑑綱目卷之六十一

格

庚寅逆擊敗之起兵杏城連卒

魏王容麟

正庚戌三○翟遼向以應地應黨立

賀蘭蘭紇

巳酉五戌洛陽序還秦

等部突鄰

申七丁未還襄陽○

破之紇奚

十丙子十王雅謂王

○吳三部

一乙亥朔恭殷仲堪

柱及破之

○閏十才非方面

沙門○劉

二日冬至將為亂階

法長衛辰

○本志九劉牢之敗

反高遣其

月癸未熒翟釗於鄆

陽王子直

惑入太微城又敗翟

隆討力鞬

十月太白遠於滑臺

平之攻賀

入羽林張願降

蘭部

○馮孔

賀蘭

柵於

重光十六六六四三一六六

單闡 范弘之請後秦苟曜歸聞乞置行賀訥

辛卯○ 追贈殷浩 苟曜密召降○伏乾臺于與滌

正甲戌三 請為秦兵乾歸歸攻薊○于相

癸酉五壬 內應萇與與沒沒爽遣趙攻珪

申七辛未 登與戰於奕于遣王麟召燕

九庚午十 後秦馬頭共擊兵伐等擊兵擊

二巳亥朔 戰馬原先大兜之 賀訥之○

先勝勝○沒奕 頭原敗後破之 兄弟珪弟

虜之觚獻

晉列宗紀 卷一百七

後敗秦強于尋  
 退屯金槌叛射  
 郿○來降中其  
 強金萇輕目○  
 槌據騎入乾歸  
 新平其鋒聞呂  
 降後○殺光將  
 秦○苟曜伐之  
 登攻○敗乃還  
 安定秦王  
 與後登于  
 秦王安定  
 萇戰○萇  
 敗自謂  
 魏不如

○麟見於  
 言拓燕燕  
 跋珪人留  
 必叛之以  
 請攝求馬  
 還朝遂絕  
 不從燕與  
 珪果慕容  
 叛○永結  
 翟遼好珪  
 卒子擊柔  
 釗立然匹  
 改元候跋  
 定鼎緼紇  
 提皆降之

珪滅衛辰

王有  
 四而  
 筭畧  
 差長

○殺  
 副馬  
 克三  
 日糧  
 ○劉  
 衛辰  
 遣子  
 直力  
 鞮寇  
 南部  
 珪擊  
 破之  
 遂滅  
 其國  
 少子  
 勃勃

通鑑目錄 卷一百一十八

玄默 十七 七七 五 四 七七 七 七

執徐 朱序以疾立李秦沒 去任以郗后 ○奕干

壬辰 ○恢代之 ○沒奕來降 二戊戌四琅邪王道干降 ○萇

丁酉六丙子面斤桓後秦病姚 申八乙未玄父作賊 ○登方成

十甲午十 ○玄自訟聞後勸太 二癸巳朔父功 ○玄秦王子興

○本志五以稍擬殷萇病殺王 丁卯朔食仲堪劉邁喜進統王

○九月丁折之 ○李逼安廣徐 丑歲癸惑遼請修孔定不成等

填同在元子廟日事 不克萇怒 氏十二月如賒而寔 ○秦

癸酉填去急 ○竇王登 合 癸惑歲猶 衝徙來逼 屯華安定

陰 萇擊 走之 登曰 朕與 此羌 同世 何其 厄哉

纂攻勸慕 彭奚容永 念亦救釗 敗光 ○垂

自攻詐渡 奚念西津 於抱遂襲 罕克釗滅

之 奔長 子尋 反死 ○崔 蔭以 强幹 方正

奔沒 奕干

卷第一百一十八

十二月無 癸酉 威翟釗

通鑑目錄 卷一百一十八 五九 第一百八卷

昭陽

十八

八

八

六

五

八

八

大荒

落

二壬辰五

辛酉七庚

甲八巳未

十戊午十

二丁巳朔

閏七八一

日秋分

佐四王

王議珪襲

伐慕薛干

容永悉大

曰吾伏屠

比老其城

叩囊

底智

必克

竇衝竇衝立太  
求封來求子熾  
天水救尹磐  
王不緯請  
得自使太  
稱秦子興  
王改伐秦  
元元以振  
光○威略  
登自興攻  
攻之胡空  
後秦堡

太子平涼  
興攻破之  
胡空○萇  
堡襲疾病  
平涼還長  
破之安○  
萇謂  
興足  
辦後  
事○  
萇卒  
興秘  
喪稱  
大將  
軍以  
伐秦

十月太白藩○燕慕	朔○本志帥楊盛稱	十一壬午求救○氏	寅九癸未慕容永來	乙卯六甲為太后○	二丙辰四尊李太妃	甲午○別立廟○	敦牂	尊鄭太妃	日宣太后	闕逢	十九	秦	王	秦	後	七	六	九	九					
										崇	秦	高	秦	後	七	六	九	九						
										元	初	延	皇	秦	後	七	六	九	九					
										卒大	喜盡秦主定來	與楊命子大小度漠	求救督烏兵塞叛走	妹以大都永聚多汗	王納鮮卑慕容然曷	為梁河西月餘○柔	軋歸孤為西南求救	登封髮烏頓鄴永來	秦主拜禿垂留慕容	秦主	碩德	知興	不疑	已

本志失月分

填熒惑在容農拔青登聞後秦元初不及若留臺壁○垂匹嶮

登聞後秦元初不及若留臺壁○垂匹嶮  
 卒大喜盡秦主定來與楊命子大小度漠  
 東使眾來彈等軋高昌歸逸豆北  
 太子伐尹擊殺○壁○才雲  
 崇守緯與之○胡空戰於崔瑗  
 堡安廢橋欲斬  
 成王登兵軋彈  
 廣守敗走○乾  
 雍登入馬歸自  
 趣廢毛山稱秦  
 橋與○太王

後秦子興  
尹緯發喪  
戰敗即帝  
奔還位遂  
崇廣如安  
皆奔定攻  
城走秦主  
登無登殺  
所歸之○  
乃入竇衡  
馬毛叛討  
山求執之  
救於○與  
乞伏燕結  
軋歸好

陽王  
贛取  
○垂  
圍長  
子永  
欲奔  
後秦  
蘭英  
諫而  
止○  
永求  
救于  
晉魏  
○垂  
克長

垂殺永

秦主  
興邀  
擊登  
殺之  
○崇  
奔湟  
中即  
帝位  
○乞  
伏乾  
歸逐  
之崇  
奔楊  
定其  
攻乾  
歸

子殺  
永○  
遼西  
王農  
等略  
地青  
堯敗  
辟間  
渾○  
後秦  
來結  
好



旃蒙 一二十 二 八 七 十 十

協洽 趙牙為會 稽王道子 乙未○築山曰公 正辛巳三在牙何敢 庚辰五巳 卯 道子以太 七戊寅九 后故不忍 丁丑十二 廢黜乃引 丙午朔○時望及腹 本志三庚 心為方鎮 辰朔食○要職於是 六月癸惑 朋黨互起

入天困 ○徐邈勸 帝容貸道 子○帝以 酒勸長星

俱兵敗 俱死

置百光伐垂遣太悉 官如西秦太子伏亡 魏武乞伏寶等歸嶺 晉文乾歸擊魏北○ 故事稱藩高湖燕來 邊芮以子諫坐伐張 王松勅勃免官袞勸 壽諫為質○魏珪羸 乾歸乃還王珪形以 遣弟○禿避去驕燕 益州髮烏寶等○珪 討姜孤都至河西渡

乳益廉川上珪河干 州果堡趙復引里以 以輕振徃兵還避之 敵敗從之拒守○珪 ○遷封烏積旬還臨 都西孤廣○募河與 城○武公輿嵩燕相 呂光 武公輿嵩燕相 來伐 立趙執燕 用密 王麟使者 貴周 等燒燕主 莫者 舟夜垂已 殺瓶 遁河死燕 謀稱 冰未兵夜 質既 合謂遁珪

寶以懈敗 珪以計勝

音朋黨起

而悔  
之殺  
周殺  
魏不  
能追  
不設  
備○  
支曇  
猛泣  
請為  
備不  
聽○  
魏大  
破寶  
等於  
合波  
死者  
什八  
九陳

柔兆 二十一

浚灘 納太子妃  
王氏○帝

以酒勸以  
老戲比戲  
無益東山  
不免故曰  
天下之寶  
與天下惜  
之  
丙申○  
二乙巳  
甲辰間五  
癸卯七壬  
寅九辛丑  
十一庚子  
問○王國

三 九

西秦越質  
越質詰歸  
詰歸降于  
來降秦

○隴  
西王  
碩德  
破姜

龍 燕 皇

飛 烈 始

元 宗 元

光初  
稱涼  
天王  
備置  
寶  
燕主  
垂襲  
破平  
城殺

四月無  
午

朔○本志寶叩禁門  
四月壬午王爽拒之  
太白入天○太子即  
困六月歲位○國寶  
犯哭泣星復諂事道

子參管朝  
權王恭屢  
以為言王  
緒勸國寶  
殺恭不果  
○恭欲誅  
國寶王珣  
止之○氏  
楊盛來請  
命

乳克  
上邽  
又破  
强熙  
權于  
成克  
略陽  
○晉  
王緒  
因薛  
疆以  
破柳  
恭克  
蒲坂

百官  
○加  
元  
陳留  
公虔  
禿髮  
平規  
珪欲  
鳥孤  
反于  
逃聞  
官爵  
魯口  
垂疾  
鳥孤  
垂擊  
篤乃  
不受  
走之  
止○

襲魏后卒  
○垂賀太  
平城○珪  
破之初稱  
殺陳警蹕  
留公○張  
虔○恂勸  
垂過珪取  
參合中原

瑋取并州  
晉室東遷  
李據搆石  
據趙慕容  
父子以遼  
左一隅西  
向關趙乃  
心晉室遣  
劉翮越海  
奏獻趙之  
捷為請封

通鑑目錄

卷二十一

晉烈宗紀

卷一百八

祭積○珪  
骸軍將兵  
皆哭四十  
遂發餘萬  
疾○伐燕  
垂卒取并  
於上州○  
谷寶珪慰  
即位納士  
段后大夫  
謂寶○珪  
不能自井  
守業陞東  
不如拔常  
農隆山燕  
○寶郡縣

計計歲餘  
不決及慕  
睿就上表  
拔庾氏第  
兄之罪始  
俱而從之  
夫將越萬  
里討不庭  
胡惜此空  
名耶公卿  
各標地望  
夷使劉翔  
折之而唯  
舌矣

逼殺多降  
段后唯中  
○睦山信  
邃謂都鄴  
子無不下  
廢毋攻之  
之義不克  
○寶○珪  
定士屯魯  
族清口  
濁罷  
軍營  
封蔭  
戶士  
民離  
怨○

高陽  
王隆  
擊平  
規於  
高唐  
斬之  
遼西  
王農  
失民  
夷之  
和魏  
王珪  
寇并  
州取  
晉陽  
農走

遂失并州○命垂以清寶會河公嗣寶不從○段后立策太子符謨○封懿請拒

險睦遂請聚堡寶用趙王麟計固守○中韓諱諫范陽王德擊魏不

疆圉晉安秦西涼南北西燕南魏

作噩帝德宗高秦太涼涼烈燕太

隆安祖高祖烈王太宗世祖

皇祖龍祖業祖永宗皇

初太飛秃髮神李嵩康德守始

四祖二烏孤璽以拒二魏趙

十先擊烏孤元西秦自稱

皆入羽林太皇太后蚺太

○正月癸李氏○立后卒

亥熒惑犯王后○王○興涼王乞伏大單沮渠

哭泣星八國寶王緒用李光來軋歸于西羅仇

月守并鉞勸會稽王嵩議伐羣偽遁平王為涼

道子剪削素服臣勸天水攻涼尚書

藩鎮權王臨朝奔成公延金城從涼

恭殷仲堪○取紀乾追之拔之王光

起兵討之晉湖歸曰耿稚與涼擊西

○殷覲江城陝成負諫不實苟秦而

績諫仲堪上洛在巧聽延戰街敗弟

起兵○王攻洛拙不敗亥亭苟翹劫

道子小有才而王廢肯不濟事

屬世子元高慕之

敗於諸部

儀賀勤德不協

道子以兵○草擊殺擊之

葬與

破之河保容德

國寶及緒納善東走攻拔孤救死弟

遜因

○魏滑臺擊破

以謝仲堪言崇以誘金城楊軌子蒙

諸部

拔信

皆罷兵○備學呂延實荷

請以

之○

○道子殺政事聲言孤叛利鹿從俱

弟為

王珪

國寶解職與勤寡乃髮烏遣弟叛不

亂珪

之○

○道子殺政事聲言孤叛利鹿從俱

弟為

之○

以謝仲堪言崇以誘金城楊軌子蒙

遜因

之○

皆罷兵○備學呂延實荷

請以

之○

○道子殺政事聲言孤叛利鹿從俱

弟為

之○

以謝仲堪言崇以誘金城楊軌子蒙

遜因

之○

皆罷兵○備學呂延實荷

請以

之○

○道子殺政事聲言孤叛利鹿從俱

弟為

之○

以謝仲堪言崇以誘金城楊軌子蒙

遜因

之○

屬世子元高慕之

敗於諸部

儀賀勤德不協

顯○王欽阮籍  
起兵討恭古成  
恭擊殺之誅欲  
○秦取湖殺之  
城陝上洛  
寇洛陽

街亭 沮渠 蒙遜 叛拔 臨松 太原 公纂 擊敗 之沮 渠男 成攻 建康 奉段 業為 主取 西郡

起兵 拔臨 松○ 呂纂 擊蒙 遜破 之蒙 遜從 兄男 成起 兵樂 涪殺 酒泉 太守 壘澄 進攻

質解 去寶 聞魏 有內 難不 許○ 寶募 人襲 珪于 相驥 得其 衣韉 燕兵 自驚 復為 魏所

請以 弟為 質于 燕解 去燕 不許 ○燕 人夜 襲珪 於相 肆珪 誅走 燕兵 自驚 珪復 收衆

晉昌 敦煌 纂討 之不 克○ 郭曆 反纂 告業 而歸 擊驛 破之 楊○ 統欲 殺纂 兄桓 怒之

建康 奉太 守段 業涼 州牧 改元 纂討 業不 克

敗○ 寶還 中山 弃袍 仗數 十萬 ○募 興皓 謀立 趙王 麟不 克奔 魏○ 清河 王會 求赴

敗之 ○封 真作 亂曲 陽侯 素延 討斬 之○ 莫題 諫南 安公 順攝 國事 ○賀 蘭等 部叛





丁零龍城  
何若中山

燕諸公錄  
祿無成乃  
爾

首	猶北	吾歿	隆曰	中山	隆留	撫勸	○高	龍城	山奔	弃中	○寶	丁零	山依	奔西	精出
義	麟於	慕容	○破	無民	何患	珪曰	大疫	軍中	圍○	中山	解鄴	乏食	珪以	敗○	燕所

魏○	以公	開封	人立	中山	○如	不	此	曰如	山農	留中	王農	遼西	歸勸	谷會

農隆及為  
會所圖

清河王會  
迎寶  
於薊  
南○  
與魏  
將石  
河頭  
戰于  
夏謙  
澤破  
之○  
會與  
仇尼  
歸謀  
作亂

寶  
欲殺  
之農  
隆固  
諫而  
止○  
會殺  
隆  
傷農  
寶欲  
誅之  
不克  
走入  
龍城  
會勒  
兵攻

中山人曰  
謂義矣高  
撫谷會地

通鑑目錄

卷十一 晉安帝紀

卷十一 第一百九卷

之兵敗奔中山而歛○寶高養雲子詳庫官○山中○結盟○拒魏○

稱帝改元建始殺拓跋珪○欲稱帝寶存而止○荒淫好殺中山人趙王

有所見

通鑑目錄

卷十一

麟殺  
詳而  
立之  
麟出  
據新  
市魏  
王珪  
擊敗  
之麟  
奔鄴  
魏克  
中山  
○寶  
嚴兵  
欲復  
中原

著雍

二

五

十

三

二

二

一

燕

元

天

閻茂

道子引譙  
王尚之為

一

楊軌利鹿業使  
至姑孤為蒙遜

中

德

自

興

削藩鎮以  
速寇兵何  
愚也

戊戌○二

腹心謀削

涼

郭賊纂呂纂攻拔

宗

滑

臺

元

癸亥四壬

弱藩鎮○

靡

來擊軌所敗西郡

盛

初

稱

元

戊六辛酉

以桓玄為

益

州○段軌王孟敏

建

以

統

至

一巳丑問○

道子割

等

伐業攻乞基降○

平

帝

制

行

十二戊子

庾楷四郡

吐

谷拔西來降呂弘

元

收

元

於

朔○魏亦使

王愉督

渾

破郡王○趙弃張

元

置

百

山

用景初曆

之楷怒說

視

嚴德孟振勸掖去

元

置

百

山

王恭使討

尚之○殷

於

度敏降取領業徙

元

置

百

山

仲堪以綃

書內箭箛

視

羆纂擊烏孤掖○

元

置

百

山

晉安帝紀

晉安帝紀

元

置

百

山

卷第一百十一

痛哉言也

遺恭恭先  
期舉兵○  
劉牢之諫  
恭曰晉陽  
之甲豈可  
屢興○庾  
楷謂道子  
殺國寶及  
緒誰敢復  
為王盡力  
○元顥謂  
道子不討  
恭則太宰  
之禍至矣  
道子乃悉  
以事委元

白蘭及秃飢破諫追  
山遣髮利之西弘又  
子入鹿孤平樂謂城  
質請敗之都涅西安  
和 軌奔河澆為賊  
王乞河及莫孩  
基磨嶺南築冢  
奔西羌胡  
秦○皆降  
常山○烏  
公弘孤更  
奔張稱武  
掖引威王  
兵還

遼西○魏餘萬  
王農賀賴口以  
勸襲盧來實代  
庫莫奔○賀  
奚未燕王賴盧  
至得寶來奔南  
范陽至黎燕○  
王德陽德珪如  
表聞用張繁時  
魏王華慕○于  
珪西輿護栗磾  
上即策拒不搏  
還謀之寶熊○  
南伐北走封爾  
○農 朱羽  
及長 健於

門第作亂

燕無成謀  
故敗

顯日飲醇  
酒○人謂  
元顥有明  
帝之風○  
楊佺期自  
矜門第為  
時流所抑  
故謀作亂  
○桓玄與  
佺期嚴江  
州獲王愉  
○尚之擊  
破庾楷奔  
桓玄○玄  
至橫江尚  
之退走道

樂王 秀容  
盛切 川○  
諫以 崔宏  
兵疲 議定  
未可 國師  
動慕 ○遷  
興騰 都平  
勸之 城始  
○寶 營宮  
至乙 廟建  
連段 社稷  
速骨 ○正  
因人 封畿  
憚征 平權  
役作 衡度  
亂立 量考

子屯中堂  
○恭素輕  
劉牢之及  
舉兵拜牢  
之為兄使  
為前鋒元  
顯說牢之  
使襲恭恭  
敗走獲而  
斬之○玄  
佺期至石  
頭仲堪至  
蕪湖○桓  
修說道子  
以玄為江  
州佺期為

高陽  
王崇  
衆潰  
奔還  
○蘭  
汗陰  
與速  
骨通  
謀進  
攻龍  
城○  
農亡  
出就  
速骨  
城遂  
潰賢

察守  
令○  
鄧玄  
立官  
制叶  
音律  
董謚  
制禮  
儀王  
德定  
律令  
晁崇  
考天  
象崔  
宏摠  
而裁

富貴之徒  
不足與計  
事

雍州修為  
荆州仲堪  
為廣州○  
仲堪與玄  
佺期結盟  
於潯陽俱  
不受朝命  
推玄為主  
道子惧還  
仲堪荆州  
乃各罷兵  
○佺期欲  
於壇所襲  
玄仲堪苦  
禁之○郗  
恢欲拒佺

南走  
醜讓  
殺農  
○汗  
襲殺  
速骨  
奉太  
子策  
承制  
迎寶  
寶不  
還○  
寶至  
黎陽  
聞德  
巴稱

之○  
珪即  
帝位  
命朝  
野東  
髮加  
帽追  
尊祖  
考二  
十七  
人為  
帝用  
士德  
畿外  
置八  
部帥

始妖禍海氣

通鑑目錄

卷十一

期不果○  
孫泰以妖  
術聚眾謀  
作亂元顯  
誘斬之兄  
子恩亡入  
海

制復○北走○州豪○桀欲○留之○不許○復還○就汗○就趙○思責○德而○死○汗遣○弟加○難迎

○氏主楊盛來附

寶遂○弒之○崇餘○崇○加難○而○死○汗○殺○策○等○自○稱○大○單于○昌黎○王改○元青○龍○盛來

通鑑目錄

晉安帝紀

第三十一

燕慕容盛  
能作大事

通鑑目錄

通鑑目錄

卷十一

晉安帝紀

第二百一十

奔喪曰汗必不忍殺我旬月足圖之離間盛之汗兄提弟加盛○使太原王奇起

兵建安○堤難作亂子穆○討之○汗皆醉踰盛垣殺穆○遂攻滅之○



盛以長樂王攝行統制○奇不受命。盛討誅之。殺高陽公崇及弟澄。盛即位。尊段

太后及下后○慕容豪等反誅。

通鑑

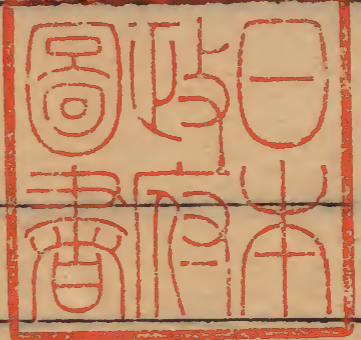
卷

十一

晉安帝紀

三九第一百一十

通鑑目錄卷十一



資治通鑑目錄卷第十一



